
ПОВЕСТВОВАТЕЛЬНЫЙ ФОЛЬКЛОР

УДК 398.8(=512)

DOI 10.25205/2312-6337-2020-2-50-62

Опыт систематизации фольклорных сюжетов о восхождении на священные горы (на материале фольклорной традиции кош-агачских теленгитов)

К. В. Яданова

*Управление территории традиционного природопользования и туризма
Кош-Агачского района Республики Алтай, с. Кош-Агач,
Республика Алтай, Россия*

Аннотация

В статье рассматриваются записанные автором в селах Кош-Агачского района Республики Алтай варианты и версии предания о потопе – *чайык* и устных рассказов о том, как люди поднимались на священные горы; а также описывается время и место совершения события в предании и устных рассказах. В приложении к данной статье приводится Указатель фольклорных сюжетов о восхождении на священные горы в их вариантах, версиях и контаминациях. Время совершения события в предании о потопе рассказчики относят к давнему прошлому, многие исполнители в своих повествованиях производят отсчет времени «после потопа». Время события в устных рассказах о том, как люди поднимались на священные горы, относится к недавнему прошлому. Рассказчик сам поднимался на вершину горы *ыйык* или это делал человек, хорошо знакомый ему.

Ключевые слова

предание о потопе – *чайык*, устные рассказы, священные горы – *ыйык*, указатель сюжетов и версий, теленгиты, алтайский фольклор, Кош-Агачский район, Республика Алтай

Для цитирования

Яданова К. В. Опыт систематизации фольклорных сюжетов о восхождении на священные горы (на материале фольклорной традиции кош-агачских теленгитов) // Языки и фольклор коренных народов Сибири. 2020. № 2 (вып. 40). С. 50–62. DOI 10.25205/2312-6337-2020-2-50-62

Experience of systematization of folklore texts about climbing the sacred mountains (based on Kosh-Agach Telengt folklore tradition data)

K. V. Yadanova

*Department of Traditional Nature Use Territory and Tourism of Kosh-Agach District of Altai Republic,
Kosh-Agach village, Altai Republic, Russian Federation*

Abstract

The paper discusses the variants and versions of the legend about the flood – *chayik* and of the oral stories of how people climbed the sacred mountains, recorded by the author in the Kosh-Agach district of the Altai Republic. The time and place of the event in the legend and oral tales are also considered. The author provides the Index of plots and versions based on the Telengt folklore tradition on the topic: “The Sacred Mountains – *Iyik*”. The storytellers relate the time of the events in the legend to the distant past. Many performers count the time “after the flood” in their narratives. The people currently living in the Chui Valley are believed to be the descendants of those who survived the flood. In contrast to the legend about the flood – *chayik*, the time of the events in oral tales about how people climbed the sacred

© К. В. Яданова, 2020

ISSN 2312-6337

Языки и фольклор коренных народов Сибири. 2020. № 2 (вып. 40)
Languages and Folklore of Indigenous Peoples of Siberia. 2020. No. 2 (iss. 40)

mountains – *Iyik*, is related to the recent past. The narrator or a person well known to the narrator climbed to the top of a mountain – *Iyik*. The locale of the event in the legend of the *chayik* is the sacred mountain *Iyik* (*Iyik-Kokoru* / *Tepsen-Bash* / *Irbistu*). During the flood, people survived on the tops of the sacred mountains and left a *kazan* or fragments of a boat or a raft there. The Altai people traditionally believed the sacred mountains to be their defenders, saviors of human lives, and shelters during natural disasters, destructive wars, and raids.

Keywords

legend about the flood – *chayik*, oral stories, sacred mountains – *iyik*, plot and version index, Telengits, Altai folklore, Kosh-Agach district, Altai Republic

For citation

Yadanova K. V. Opyt sistematizatsii fol'klornykh syuzhetov o voskhozhdenii na svyashchennye gory (na materiale fol'klornoy traditsii kosh-agachskikh telengitov) [Experience of systematization of folklore texts about climbing the sacred mountains (based on Kosh-Agach Telengit folklore tradition data)]. *Yazyki i fol'klor korennykh narodov Sibiri* [Languages and Folklore of Indigenous Peoples of Siberia], 2020, no. 2 (iss. 40), pp. 50–62. (In Russ.). DOI 10.25205/2312-6337-2020-2-50-62

В 2004–2007, 2010, 2012 и 2017 гг. нами производился сбор фольклорных материалов среди теленгитов Кош-Агачского района Республики Алтай в селах Ташанта, Кокоря, Теленгит-Сортогой, Кош-Агач, Ортолык, Мухор-Тархата, Новый Бельтир, Бельтир, Чаган-Узун, Курай, Кызыл-Таш, Беляши (Джазатор). Наряду с другими фольклорными жанрами нам удалось записать предание о потопе – *чайык* (44 текста), устные рассказы о том, как люди поднимались на священные горы – *ыйык* (11 текстов). Запись образцов фольклорной традиции производилась на диктофон, расшифровка, перевод текстов с теленгитского диалекта алтайского языка на русский язык выполнены нами. Фольклорные материалы хранятся в личном архиве автора.

Предание о потопе бытует в селах Кош-Агачского района с основным сюжетным ядром: раньше во время потопа люди спаслись, поднявшись на священные горы (*Ыйык-Көкөрү*) (*Ыйык-Кёкёрю*) / *Ирбистү* (Ирбисту) / *Тепсен-Баш* (Тепсен-Баш).). На вершинах этих гор остались от того времени обломки плота / лодки и осколки казана / казан (см. «Указатель...» в Приложении 2).

Чайык болгон, [улустар] Көкөрүниң ыйыгында аргаданган теди не... Ыстүнде кошту жаан кара касан арткан неме теген. Көбөктөрдин ыйыгы. Эм бодогондо, эн ле бийик Көкөрүниң ыйык, ыстүнде де кошту жаан, элбек неме болбой ол. 'Был потоп, говорили, что [люди] спаслись на [горе] Ыйык-Кёкёрю. Рассказывали, что на вершине [горы] остался огромный черный казан. Так если подумать, то самая высокая [гора] – Ыйык-Кёкёрю, и на [ее] вершине, наверное, есть очень большое, широкое [место]' (текст № 7).

В некоторых повествованиях о потопе рассказчики поясняют, что один из жителей, поднявшись на вершину горы (во многих случаях в поисках скота / табуна лошадей или с целью обнаружить там казан / лодку), нашел обломки лодки / плота или осколки / часть казана (тексты № 37–42). В других устных рассказах: местные жители пытались подняться на вершину священной горы с намерением увидеть обломки плота / осколки казана, но, не достигнув цели, с половины пути возвращались назад (тексты № 20, 39, 40, 46). В двух текстах: школьники / один человек, поднявшись на вершину горы, ничего не нашли (тексты № 46, 47). В одной записи: люди принесли с вершины *ыйык* Тепсен-Баш *алты кулакту күлөр касан* 'бронзовый казан с шестью ушками' (текст № 42), в другой записи: спустили с горы лодку, сохранившуюся со времени потопа, и оказалась лодка в деревне Чаган-Узун¹ (текст № 43).

Например: *Ыйыктын башында касан туру деп туран сарлыкчылар. Бир дедушка сарлык таппай калала, Ыйыктын башында чыкканус дийт эки уулула. Чыкса, очокты тургусала, касан аскайон туру дийт. Касан бар дийт онын ыстүнде, ол белде. Бу ла бистин Ыйыктын башында касан бар дийт анда. Очокту касан бар, онын кийинде, онын жанында јөлкөйгөн мындый не таш бар дийт, јалбак, мындый кырлу.*

Ол касах киши кошту кайкап келген не: «Кудай! Бу Ыйыкка өлбөөн күнде чыктус адысты јединип! Бастра јердин ыстүнен сарлыкты таппай калала, сарлыкты көрөр деп чыгарыста, сарлык та көрүнбеди, касан туру» – деп түшүтү. Мындый ташы бар дийт не, ол ташта ангнын сүрү бар дийт.

¹ Чаган-Узун (*Чаган-Оозы*) – село в Кош-Агачском районе Республики Алтай.

‘Яководы рассказывали, что на вершине горы Ыйык² находится казан. Один дедушка рассказывал, что, не найдя яка, поднялся на вершину Ыйык вместе с двумя сыновьями. Поднялись, говорит, [а там] казан поставлен на очаг, [как будто] варится еда. Говорит, на ее вершине есть казан, на том хребте. На вершине этой же нашей [священной горы] Ыйык, говорит, там находится казан. [Там] есть казан с очагом, говорит, сзади [к очагу] прислонен такой широкий камень, имеющий такие грани.

Тот человек-казах³ пришел очень удивленный же: “*Кудай*⁴! На эту [гору] Ыйык взобрались кое-как, ведя коней на поводу, чуть не погибли! Не найдя яков – *сарлык* по всей земле, когда поднялись [на вершину Ыйык], чтобы посмотреть [нет ли там] яков, яков же не видно, а казан стоит”, – так говоря, спустился. Говорит, что есть [там] такой камень, на том камне [нарисован] образ дикого животного’ (текст № 38).

Священные горы Тепсен-Баш, Ыйык-Кёкёрю, Ирбисту и другие вершины высоких гор почитаются теленгитами с давних времен. Ыйык-Кёкёрю (алт. *кёк* – ‘синий, голубой’; древнетюрк. *кёк* – ‘небо; небесный’; алт. *өрө* – ‘верх, верхняя часть; высь’; *кёк өрө* – букв. ‘синий верх’ [Молчанова, 1979, с. 69, 231]⁵, ‘небесная высь’; по другой версии, ороним образован от *кёк өргө* (алт. *өргө* – ‘дворец, храм’) – букв. ‘синий дворец; небесный храм’) находится в 15 км на северо-восток от районного центра Кош-Агач; гора Ирбисту (алт. букв. ‘имеющий снежных барсов’ – *ирбис*) расположена на юго-западе от районного центра; *ыйык* Тепсен-Баш (алт. *тепсен* – котловина небольших размеров на склонах гор и вершинах [Там же, с. 308], алт. *баш* – букв. ‘голова; вершина’) – юго-западнее Кош-Агача.

Время события в предании о потопе – *чайык* рассказчики относят к мифологическому прошлому, ко времени потопа. Существует более поздняя версия предания: событие в этих текстах происходит во время «войны». К сожалению, рассказчики не смогли сказать, о какой именно войне идет речь. Например:

Тегинде жу болордо, Кёкөрүниң ыйыгында мындый «тай казан» деп казан болгон теди не. Анан анда улус арткан дийт жу болордо, көп улус... ‘Раньше, когда была война, говорили, что на [горе] Ыйык-Кёкёрю был такой тай казан⁶. Потом там, говорят, выжили люди во время войны, много людей...’ (текст № 24).

Большинство исполнителей в своих повествованиях производят отсчет времени от «после потопа»: считается, что люди, живущие ныне в Кош-Агачском районе, – это потомки людей, выживших после потопа. *Чайыктан арткан калык* ‘народ, оставшийся в живых после наводнения’ на вершинах священных гор с тех пор совершает обряд поклонения своим горам – спасителям:

*Алдында чайык болгон... Ол чайык та чыгарда, сан салжат, «Эржинелү Эре-Чуй, бис мындый жердин, мындый улустын калганус, артканус бу» – деп, ол үсе [ыйыктар] адал жат. Осоо улус оный үсе адал жат. Ол санды салган кийинде байрамдап жат... ‘Раньше был потоп... Когда случился потоп, тоже проводили обряд возжигания можжевельника – *сан*, говоря: «Священный Эре-Чуй⁷, мы из таких-то мест, из таких-то людей оставшиеся, выжившие [после потопа]», называли все священные горы. Раньше люди так ко всем [священным горам] обращались. После проведения обряда поклонения, праздновали...’* (текст № 48).

В традиционном представлении алтайцев священные горы – *ыйык* выступали защитниками – *куйак* народа, спасителями человеческих жизней и прибежищем во время несчастий, стихийных бедствий, разрушительных войн и набегов. Поэтому люди, живущие вблизи священных гор, возможно, не раз поднимались на вершину *ыйык*, спасаясь от бедствий. Исполнители сообщили нам,

² Ыйык – одно из названий священной горы Ыйык-Кёкёрю (алт. *Кёкөрүниң ыйыгы*). *Ыйык* (алт.) – букв. 1) священный, святой, почитаемый, посвященный духам-хозяевам; 2) священная гора; 3) священное животное, посвященное духам-хозяевам.

³ Здесь приводится буквальный перевод: *касах киши* ‘человек-казах’.

⁴ *Кудай* (алт.) – ‘Бог, божество, господь’. Здесь в значении: «О боже!»

⁵ Если отсутствует библиографическая ссылка, версия происхождения топонимов принадлежит автору статьи.

⁶ *Тай* (алт.) – ‘двухлетний жеребенок’; *тай казан* – большой казан, куда помещалась туша двухлетнего жеребенка.

⁷ Эре-Чуй – название Чуйской степи в Кош-Агачском районе Республики Алтай.

что на священные горы поднимаются мужчины и только в исключительных случаях; совершая обряд, они просят у духа-хозяина горы об исполнении своего заветного желания.

В отличие от предания о потопе, в устных рассказах о том, как люди поднимались на священную гору, время этого события относится к недавнему прошлому. Исполнитель либо сам поднимался на вершину горы, либо слышал повествование от хорошо знакомого человека (родственника, односельчанина), который совершил такой подъем.

Место свершения события в предании о потопе – священная гора: во время потопа люди спаслись на вершинах священных гор, оставили там казан / обломки лодки / плота. В 28 текстах предания местом свершения события выступает Ыйык-Кёкёрю (Эне-Ыйык). По одной из версий, люди спаслись на горе Ыйык-Кёкёрю во время потопа, по другой версии – во время войны (тексты № 23, 24). Большинство записей повествуют о том, что жители добрались до вершины Ыйык-Кёкёрю на лодке, только в одном предании – в казане (текст № 25).

Жители Чуйской долины называют гору Ыйык-Кёкёрю следующим образом: *Көкөрү-Башынын ыйыгы* ‘священная гора Кёкёрю-Башы’, *Көкөрү башы* ‘начало (исток) реки Кёкёрю’, *Ыйык* ‘Священная гора’, *Көкөрүнинг көк ыйыгы* ‘Синяя священная гора Кёкёрю’, *Эне-Ыйык* ‘Мать-Священная гора’, *көбөктөрдүн ыйыгы* ‘священная гора рода кёбёк’, *албатынын тынын алган жер* ‘место, сохранившее жизнь народу’, *калыктын тынын алган ыйык* ‘священная гора, сохранившая жизнь народу’, *албатынын тыны калган жер* ‘место, где народ выжил’, *ыйыктардын эн жааны* ‘самая значимая из священных гор.

Ыйык-Кёкёрю почитается не только родом кёбёк, но и всеми теленгитами Чуйской долины, к ней обращаются почтительно: *Эне-Ыйык* ‘Мать-Священная гора’. Местные жители представляют священную гору в образе женщины-матери, которая защищает народ, живущий в долине Эре-Чуй, от невзгод и напастей. При описании очертаний горы исполнители говорят о *канаттар* ‘крыльях’, которыми *Эне-Ыйык* обнимает и оберегает долину Эре-Чуй, об *эмчектер* ‘грудях’, которыми она вскармливает плодородные земли Чуйской долины (текст № 52).

В восьми текстах, записанных нами, говорится о том, что во время потопа люди выжили на вершине горы Тепсен-Баш, среди них в двух записях – жители воспользовались казаном вместо лодки, чтобы добраться до *ыйык*:

*Тепсен-Башты ла кошту «байлу жер» деп Чаган улусы осо аный байлайтан, «Тепсен-Башка чыгарым» – деп айтпас. Тепсен-Баштын башында кошту улус аргаданган, осо чайык тушунда улус чыккан не, тирү арткан неме ле дешикелен байлаглап жүртен... Осо улус аный куучындаштан... Касан, анда [Тепсен-Башта] кошту жаан касан бар, улустар ого отурала, кемелеп жүреерен неме дешикелен куучындашар. Касан арткалан дешер, салдалар бар неме дешкен. Оны эмди не баскойон неме болбой, мөңкүлөр немелер камык? ‘Люди Чагана⁸, о Тепсен-Баш говоря: «Очень святое место», так раньше ее почитали, не говорили: «Поднимусь на Тепсен-Баш». Люди спаслись на вершине [горы] Тепсен-Баш, ведь раньше во время потопа люди поднялись [на ее вершину], остались живы, так говоря, почитали... Раньше люди так рассказывали... Казан, там [на *ыйыке* Тепсен-Баш] есть огромный казан, люди, сев в него, управляя веслами, поплыли, так рассказывали. Говорили, что остался казан, говорили, что находятся [там] плоты. Теперь их, наверное, сковало льдом?» (текст № 32).*

На вопрос «Где находится Тепсен-Баш?» рассказчики отвечали: *Тепсен-Баш түкү Жаланаш ичинин ары башында туру* ‘Тепсен-Баш находится там, в начале долины [реки] Дьаланаш (Елангаш)’; *Жаланаш жаар* ‘в сторону Дьаланаш’; *Ол Жаланаштын ойык, жүрек учуш мындый кыр бар* ‘Это во впадине Дьаланаш, есть там такая гора, похожая на сердце’ (тексты № 6, 33).

Один рассказчик считает, что священная гора Тепсен-Баш, по сравнению с Ыйык-Кёкёрю, суровая: *Бу Көкөрүнинг ыйыгынан бу Тепсен-Баштын ыйыгы кату неме теди не, берjene ле барса, онын учун улус жүр полбос. Көкөрүнинг ыйыгы теен чөл не* ‘По сравнению с Ыйык-Кёкёрю *ыйык* Тепсен-Баш суровая, так ведь говорили, если подняться с этой стороны, поэтому люди там не могут находиться. На [вершине] Ыйык-Кёкёрю ведь [просторно], как в степи’ (текст № 49).

В трех записях исполнители лишь утверждают, что на горе Тепсен-Баш находится казан или обломки лодки / плота / детской люльки, о случившемся наводнении умалчивают (тексты № 37–39).

⁸ Чаган – краткое название с. Чаган-Узун (Чаган-Оозы) Кош-Агачского р-на Республики Алтай.

По другой версии, жители спаслись от потопа на вершине *ыйык* Ирбисту (один текст): *Түкү осоо чайык чыккан, жангыс улусты аргадаган жер ол «Ирбистүнинг ойык» деер. «Ол Ирбистүнинг ойыгын кырында касан бар, салдын сыныгы бар» – деп осоо аный куучындаш жадар. Оны мен кай[ы]н энемнен ук туртам улустын аргаданган жери ол деп. ‘Давно, раньше случился потоп, место, где люди спаслись, называют «Ирбисту ойык» (алт. *ойык* ‘впадина, низина’. – К. Я.). «В Ирбисту ойык находится казан, обломок плота», – так раньше рассказывали. Об этом я слышала от свекрови, что это место, где спаслись люди’ (текст № 33).*

Жители с. Ортолык поведали нам, что гора Ирбисту – священная гора рода кыпчак, так как с давних времен у подножия горы жили кыпчаки и совершали обряд – *такыган*: *Бу Ирбистүдийи, бу кыпчактардын. Ол бу бистинг жаандардын ол байлап, кошту такыган жери ол туру, кыпчактардын ыйыгы. Ол бу бистинг фамилия болгон киши ол, көдүрө эткен киши ол, Чолтуй деп киши эткен* [‘Гора] Ирбисту – кыпчаков. Наши предки поклонялись, совершали обряд почитания той местности. [Это] священная гора [рода] кыпчак. Это все совершал человек, от которого пошла наша фамилия, совершал [обряд] человек по имени Чолтуй’ (текст № 50).

В единичных записях жители утверждают, что на священной горе Тобошок находятся треснутый казан, обломки детской колыбели, осколки стрел, на вершине горы Балкаш имеются *касаннын оодыктары* ‘осколки от казана’, на горе Оргу-Тыт лежит *салдын жарыгы* ‘обломок от плота’, на священной горе Чийнелю остался от потопа *кереп* ‘корабль’ (тексты № 34–36, 44). Гора Тобошок (Тобожок)⁹ («алт. *төбөчөк* – маленькая вершина горы; маленькое возвышение; маленький холм, пригорок» [Молчанова, 1979, с. 313]) находится в окрестностях с. Кош-Агач, река Тобошок – правый приток реки Чуй (Чуя). Гора Балкаш (алт. букв. ‘грязь; глина’) расположена вблизи села Чаган-Узун, гора Оргу-Тыт («алт. *оргу тыт* – гладкая, ровная лиственница» [Там же, с. 273]) – на территории Курайского сельского поселения, гора Чийнелю (алт. *чейне* / *чийне* ‘Марьян корень’ или ‘пион уклоняющийся’; *чейнелү* / *чийнелү* ‘имеющий Марьяны корень’) – на территории Джазаторского сельского поселения Кош-Агачского района Республики Алтай.

Таким образом, Ыйык-Кёкёрю / Эне-Ыйык почитается всеми жителями Кош-Агачского района, считается самой главной (*жаан*), значимой священной горой среди *ыйык’ов* Чуйской долины. Помимо Ыйык-Кёкёрю, теленгиты поклоняются близлежащим священным горам, которые находятся в окрестностях села, недалеко от пастбища, угодий. *Ыйык* Тепсен-Баш почитают жители сел Бельтир и Чаган-Узун, они называют эту гору *байлу тайга* / *кыр* ‘священная тайга / гора’, так как во время потопа люди выжили, поднявшись на ее вершину.

Ыйык Ирбисту почитается в основном жителями с. Ортолык и с. Мухор-Тархата: *Ирбистүдин ыйыгы кошту жаан ыйык жер, «Ирбистүнинг үч сүмер» – деп ыйыгын алканар. Байа албатыга быйанын берген* ‘Ыйык Ирбисту очень почитаемое священное место, «Трехглавая вершина Ирбисту» – так благословляют *ыйык*. [Священная гора – *ыйык* Ирбисту] посылает народу благодать – *быйан*’ (текст № 51).

Во время календарных празднеств: *Сары бұр* ‘Осенняя листва’, Нового года по восточному календарю – *Чага байрам*, весеннего празднества *Жажыл бұр* ‘Зеленая листва’ *алкышчы*¹⁰ проводит обряд возжигания можжевельника и ритуальной пищи – *сан салар*, произносит слова благопожеланий – *алкыш* и, обращаясь ко всем значимым духам-хозяевам священных гор Чуйской долины, призывает их, спрашивает у них для местных жителей здоровье, благополучие, достаток, мирную и счастливую жизнь.

Предания о построении людьми плотов / ковчегов и нахождении их после спада воды на высоких горах присутствуют у многих народов. Общеизвестны библейские сюжеты о всемирном потопе и Ноевом ковчеге, древние мифы о потопе [Топоров, 1980, с. 324–327; Гончарова, 2009, с. 138–143].

⁹ На географических картах и атласах гора Ыйык-Кёкёрю (*Кёкөрүнинг ыйыгы*) неправильно обозначена как «г. Табожок».

¹⁰ *Алкышчы* – человек, который произносит слова благопожелания – *алкыш* во время календарных и семейных обрядов.

В нашей записи имеется лишь один образец предания о потопе, несколько отличающийся содержанием от других текстов: охотник по имени Аду выжидал сурка у норы. Вдруг сурок заговорил, стал жаловаться кому-то на него. Охотник удивился, видит: небо открылось, виднеются там скот, *айлы*¹¹. Послышался голос: просит охотника возвращаться домой и строить плот. Просит известить людей о потопе. Охотник, вернувшись домой, строит плот. Через некоторое время сорок дней льет сильный дождь. Люди спасаются от потопа на горе Ыйык-Кёкёрю (текст № 53) [Яданова, 2013, с. 164–166].

Возможно, устные рассказы, предания о потопе являются отголосками воспоминаний о действительно произошедшем стихийном бедствии. Эти рассказы имеют местное происхождение, в них упоминаются известные топонимы. Геологи выяснили, что последнее оледенение в долинах Чуи и Катуня случилось 90-100 тыс. лет назад. Чуйская и Курайская котловины были покрыты ледниками, в результате суперпаводков или землетрясений происходили гигантские наводнения: ледяная плотина разрушалась, и вся накопившаяся вода сбрасывалась вниз в долину [Зольников и др., 2016, с. 1184–1197].

В Приложениях к данной статье приводим «Сведения о фольклорных текстах» и «Указатель фольклорных сюжетов о восхождении на священные горы в их вариантах, версиях и контаминациях (на материале фольклорной традиции кош-агачских теленгитов)».

В «Указателе...» первой арабской цифрой (1) обозначены сюжеты (сюжетные схемы), второй арабской цифрой (1.1) – их версии, после знака сюжета и версии (1.1) в скобках отмечены номера фольклорных текстов и маленькими буквами – их варианты (1.1(№ 1a)). Контаминации сюжетов обозначены нулем (0) и помещаются в зависимости от их отношения к конкретной версии. Например, индекс: 1.1(№ 19с)0. означает, что текст № 19 – вариант (с) версии 1 сюжета 1 «Во время потопа люди спаслись на вершинах священных гор» контаминируется с сюжетной частью, не имеющей отношения к данному сюжету.

При составлении указателя сюжетов о священных горах – *ыйык* и их версий по материалам теленгитской фольклорной традиции мы руководствовались опытом Ю. И. Смирнова, представленным в «Указателе сюжетов и версий восточнославянских баллад» [1988], принципами систематизации сюжетов мифологической прозы, разработанными Н. К. Козловой [2000; 2006] и принципами систематизации сюжетов заговорных текстов восточных и южных славян В. Л. Кляуса [1997]. Главные достоинства этих работ: открытость системы, которая позволяет каждый раз вводить новый материал, и рассмотрение сюжетов и версий фольклорных текстов в эволюционной последовательности.

Данное исследование может стать базой для составления каталогов и указателей сказочной прозы монгольских и тюркских народов. «Указатель...» носит рабочий характер и остается открытым для внесения новых материалов.

Список сокращений

алт. – алтайский	опубл. – опубликовано
букв. – буквально	РА – Республика Алтай
г.р. – год рождения	р-н – район
древнетюрк. – древнетюркский	см. – смотри
зап. – записала	

¹¹ *Аил* (*айыл*) – ‘жилище, юрта; дом’. *Кийис айыл* – ‘войлочная юрта’, *агаи айыл* – ‘деревянная юрта’.

Список литературы

- Гончарова А. А. Несказочная проза народов Камчатки. Петропавловск-Камчатский, 2009. 183 с.
- Зольников И. Д., Деев Е. В., Котлер С. А., Русанов Г. Г., Назаров Д. В. Новые результаты осл-датирования четвертичных отложений долины верхней Катунь (Горный Алтай) и прилегающей территории // Геология и геофизика. 2016. Т. 57, № 6. С. 1184–1197.
- Кляус В. Л. Указатель сюжетов и сюжетных ситуаций заговорных текстов восточных и южных славян. М., 1997. 464 с.
- Козлова Н. К. Восточнославянские былички о змее и змеях: Мифический любовник. Омск, 2000. 260 с.
- Козлова Н. К. Восточнославянские мифологические рассказы о змеях. Систематика. Исследование. Тексты. Омск, 2006. 460 с.
- Молчанова О. Т. Топонимический словарь Горного Алтая. Горно-Алтайск, 1979. 399 с.
- Смирнов Ю. И. Восточнославянские баллады и близкие им формы (Опыт указателя сюжетов и версий). М., 1988. 117 с.
- Топоров В. Н. Потоп // Мифы народов мира / Гл. ред. С. А. Токарев. М., 1980. Т. 2. С. 324–327.
- Яданова К. В. Предания, легенды, былички теленгитов долины Эре-Чуй. Горно-Алтайск, 2013. 256 с.

References

- Goncharova A. A. *Nesказочnaya proza narodov Kamchatki* [Non-fairy prose of the peoples of Kamchatka]. Petropavlovsk-Kamchatskiy, 2009, 183 p. (In Russ.).
- Klyaus V. L. *Ukazatel' syuzhetov i syuzhetnykh situatsiy zagovornykh tekstov vostochnykh i yuzhnykh slavyan* [Index of plots and plot situations of conspiracy texts of eastern and southern Slavs]. Moscow, 1997, 464 p. (In Russ.).
- Kozlova N. K. *Vostochnoslavjanskie bylichki o zmee i zmeyakh: Mificheskiy lyubovnik* [East Slavic tales of a snake and snakes: Mythical lover]. Omsk, 2000, 260 p. (In Russ.).
- Kozlova N. K. *Vostochnoslavjanskie mifologicheskie rasskazy o zmeyakh. Sistematika. Issledovanie. Teksty* [East Slavic mythological tales of snakes. Systematics. Study. Texts]. Omsk, 2006, 460 p. (In Russ.).
- Molchanova O. T. *Toponimicheskiy slovar' Gornogo Altaya* [Toponymic dictionary of Gorny Altai]. Gorno-Altaysk, 1979, 399 p. (In Russ.).
- Smirnov Yu. I. *Vostochnoslavjanskie ballady i blizkie im formy (Opyt ukazatelya syuzhetov i versiy)* [East Slavic ballads and forms close to them (Experience of the index of plots and versions)]. Moscow, 1988, 117 p. (In Russ.).
- Toporov V. N. Potop [Flood]. In: *Mify narodov mira* [Myths of the World]. S. A. Tokarev (Ed. in Ch.). Moscow, 1980, vol. 2, pp. 324–327. (In Russ.).
- Yadanova K. V. *Predaniya, legendy, bylichki telengitov doliny Ere-Chuy* [Oral stories, legends, true stories of the Telengits of the valley Ere-Chui]. Gorno-Altaysk, 2013, 256 p. (In Russ.).
- Zol'nikov I. D., Deev E. V., Kotler S. A., Rusanov G. G., Nazarov D. V. Novye rezul'taty osl-datirovaniya chetvertichnykh otlozheniy doliny verkhney Katuni (Gornyy Altay) i prilegayushchey territorii [New results of osl dating of quaternary sediments in the upper Katun' valley (Gorny Altai) and adjacent area]. *Russian Geology and Geophysics*. 2016, vol. 57, no. 6, pp. 1184–1197. (In Russ.).

Приложение 1 Appendix 1

Сведения о фольклорных текстах¹² Information about folklore texts

Текст № 1. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова 10 августа 2017 г. в с. Ортолык Кош-Агачского р-на РА от М. А. Турлуновой, 1932 г.р.

Текст № 2. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова в 2017 г. в с. Теленгит-Сортогой Кош-Агачского р-на РА от У. Мешкеевой, 1938 г.р.

Текст № 3. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова в августе 2017 г. в с. Ортолык Кош-Агачского р-на РА от С. П. Табылгиновой, 1931 г.р.

Текст № 4. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова в сентябре 2017 г. в с. Кокоря Кош-Агачского р-на РА от М. А. Самунова, 1945 г.р.

Текст № 5. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова в сентябре 2017 г. в с. Кокоря Кош-Агачского р-на РА от К. М. Мудаевой, 1947 г.р.

Текст № 6. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова в сентябре 2017 г. в с. Мухор-Тархата Кош-Агачского р-на РА от А. К. Намадяковой, 1940 г.р.

Текст № 7. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова 29 августа 2017 г. в с. Мухор-Тархата Кош-Агачского р-на РА от Т. К. Уреловой, 1963 г.р.

Текст № 8. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова в августе 2017 г. в с. Ортолык Кош-Агачского р-на РА от С. П. Табылгиновой, 1931 г.р.

Текст № 9. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова в сентябре 2004 г. в с. Мухор-Тархата Кош-Агачского р-на РА от С. В. Николаева, 1928 г.р. Опубл.: [Яданова, 2013, с. 76–77].

Текст № 10. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова 24 сентября 2005 г. в с. Ортолык Кош-Агачского р-на РА от Э. Тахановой, 1921 г.р.

Текст № 11. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова 6 сентября 2007 г. в с. Ортолык Кош-Агачского р-на РА от Э. Тахановой, 1921 г.р.

Текст № 12. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова в июле 2005 г. в с. Кокоря Кош-Агачского р-на РА от Д. Ч. Самунова, 1969 г.р.

Текст № 13. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова в июле 2004 г. в с. Ортолык Кош-Агачского р-на РА от Ч. А. Малчиновой, 1934 г.р.

Текст № 14. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова 19 сентября 2005 г. в с. Ортолык Кош-Агачского р-на РА от Ч. А. Малчиновой, 1934 г.р.

Текст № 15. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова 8 августа 2004 г. в с. Ортолык Кош-Агачского р-на РА от Ф. К. Кожутова, 1928 г.р.

Текст № 16. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова в сентябре 2004 г. в с. Мухор-Тархата Кош-Агачского р-на РА от Б. М. Найденовой, 1929 г.р.

Текст № 17. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова в августе 2004 г. в с. Ортолык Кош-Агачского р-на РА от М. В. Таханова, 1927 г.р.

Текст № 18. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова 13 июля 2003 г. в с. Ортолык Кош-Агачского р-на РА от В. Г. Яданова, 1955 г.р.

Текст № 19. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова 2 июля 2005 г. в с. Ортолык Кош-Агачского р-на РА от В. Г. Яданова, 1960 г.р.

Текст № 20. Предание «*Ненинг учун ол Эне-Ыйыкты өрө көдүр туран?*» – «Почему почитают Эне-Ыйык?»¹³ Зап. К. В. Яданова в октябре 2017 г. в с. Теленгит-Сортогой Кош-Агачского р-на РА от К. М. Самтаковой, 1946 г.р.

¹² Аудиозаписи и рукописи всех представленных в перечне фольклорных текстов хранятся в Личном архиве К. В. Ядановой. Текстовая расшифровка аудиозаписей и перевод текстов с алтайского языка выполнены К. В. Ядановой.

¹³ Здесь и далее приводятся названия фольклорных текстов, которые дали сами исполнители.

Текст № 21. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова в сентябре 2005 г. в с. Ортолык Кош-Агачского р-на РА от Ю. Н. Янганова, 1962 г.р.

Текст № 22. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова в октябре 2017 г. в с. Курай Кош-Агачского р-на РА от Т. В. Енчинова, 1937 г.р.

Текст № 23. Предание «*Јуу ойинде улус Көкөрүниң Ыйыгында аргаданган*» – «Во время войны люди спаслись на [горе] Ыйык-Кёкёрю». Зап. К. В. Яданова в августе 2017 г. в с. Ташанта Кош-Агачского р-на РА от С. Е. Конгуновой, 1969 г.р.

Текст № 24. Предание о священной горе Ыйык-Кёкёрю. Зап. К. В. Яданова в сентябре 2017 г. в с. Кокоря Кош-Агачского р-на РА от В. А. Ялбаковой, 1963 г.р.

Текст № 25. Предание «*Улус касанга отурала, Көкөрүниң Ыйыгына барган*» – «Люди, сев в казан, поплыли к Ыйык-Кёкёрю». Зап. К. В. Яданова в сентябре 2017 г. в с. Кокоря Кош-Агачского р-на РА от М. Уванчикова, г.р. не сказал.

Текст № 26. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова 31 августа 2017 г. в с. Чаган-Узун Кош-Агачского р-на РА от А. Адькиновой, 1932 г.р.

Текст № 27. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова 31 августа 2017 г. в с. Чаган-Узун Кош-Агачского р-на РА от Р. Тебековой, 1942 г.р.

Текст № 28. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова в октябре 2017 г. в с. Бельтир Кош-Агачского р-на РА от В. А. Сурунова, 1953 г.р.

Текст № 29. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова в сентябре 2017 г. в с. Бельтир Кош-Агачского р-на РА от З. Б. Абуловой, 1948 г.р.

Текст № 30. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова 30 сентября 2004 г. в с. Бельтир Кош-Агачского р-на РА от Ч. Абуловой, 1918 г.р.

Текст № 31. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова 8 сентября 2007 г. в с. Чаган-Узун Кош-Агачского р-на РА от Д. Ундулгановой, 1926 г.р.

Текст № 32. Предание «*Тепсен-Баш*» – «Тепсен-Баш». Зап. К. В. Яданова в сентябре 2017 г. в с. Чаган-Узун Кош-Агачского р-на РА от В. С. Ундулганова, 1956 г.р.

Текст № 33. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова в июле 2017 г. в с. Ортолык Кош-Агачского р-на РА от Д. Т. Тайленкуновой, 1948 г.р.

Текст № 34. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова в сентябре 2004 г. в с. Чаган-Узун Кош-Агачского р-на РА от С. Д. Саблакова, 1930 г.р.

Текст № 35. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова 1 сентября 2017 г. в с. Курай Кош-Агачского р-на РА от А. В. Эдешева, 1954 г.р.

Текст № 36. Предание о потопе. Зап. К. В. Яданова в сентябре 2017 г. в с. Беляши Кош-Агачского р-на РА от Ч. Кеберековой, 1937 г.р.

Текст № 37. Устный рассказ о восхождении на священную гору Ыйык-Кёкёрю. Зап. К. В. Яданова в сентябре 2004 г. в с. Мухор-Тархата Кош-Агачского р-на РА от И. Т. Эрмеева, 1940 г.р.

Текст № 38. Устный рассказ о восхождении на священную гору Ыйык-Кёкёрю. Зап. К. В. Яданова в сентябре 2017 г. в с. Теленгит-Сортогой Кош-Агачского р-на РА от Т. Лепетовой, 1930 г.р.

Текст № 39. Устный рассказ о восхождении на священную гору. Зап. К. В. Яданова в сентябре 2017 г. в с. Ортолык Кош-Агачского р-на РА от О. А. Пушкуновой, 1964 г.р.

Текст № 40. Устный рассказ о том, как рассказчик поднимался на священную гору Ыйык-Кёкёрю. Зап. К. В. Яданова 27 сентября 2017 г. в с. Теленгит-Сортогой Кош-Агачского р-на РА от Д. Т. Балычинова, 1944 г.р.

Текст № 41. Устный рассказ о том, как дети поднимались на священную гору Тепсен-Баш. Зап. К. В. Яданова 30 сентября 2004 г. в с. Бельтир Кош-Агачского р-на РА от Д. Т. Абуловой, 1932 г.р.

Текст № 42. Устный рассказ о том, как жители поднимались на священную гору Тепсен-Баш. Зап. К. В. Яданова 8 сентября 2007 г. в с. Чаган-Узун Кош-Агачского р-на РА от Д. Ундулгановой, 1926 г.р.

Текст № 43. Устный рассказ «*Чайык болордо улустын тынын алкалан кеме*» – «Лодка, спасающая людей во время потопа». Зап. К. В. Яданова в сентябре 2004 г. в с. Чаган-Узун Кош-Агачского р-на РА от Б. С. Тахановой, 1922 г.р.

Текст № 44. Устный рассказ о том, как охотники поднимались на священную гору Оргу-Тыт. Зап.

К. В. Яданова в сентябре 2017 г. в с. Кызыл-Таш Курайского сельского поселения Кош-Агачского р-на РА от А. М. Элдепова, 1959 г.р.

Текст № 45. Устный рассказ о восхождении на священную гору Ыйык-Кёкёрю. Зап. К. В. Яданова в сентябре 2017 г. в с. Теленгит-Сортогой Кош-Агачского р-на РА от К. Ч. Тахановой, 1933 г.р.

Текст № 46. Устный рассказ о восхождении на священную гору Чийнелю. Зап. К. В. Яданова в сентябре 2017 г. в с. Беляши Кош-Агачского р-на РА от Ч. Кеберековой, 1937 г.р.

Текст № 47. Устный рассказ о том, как Сайламды поднимался на священную гору. Зап. К. В. Яданова в августе 2004 г. в с. Ортолык Кош-Агачского р-на РА от М. В. Таханова, 1927 г.р.

Текст № 48. Устный рассказ о священных горах. Зап. К. В. Яданова 4 августа 2017 г. в с. Бельтир Кош-Агачского р-на РА от З. У. Тудуевой, 1921 г.р.

Текст № 49. Устный рассказ о священных горах. Зап. К. В. Яданова в сентябре 2017 г. в с. Чаган-Узун Кош-Агачского р-на РА от С. Тугуровой, 1933 г.р.

Текст № 50. Устный рассказ о священной горе Ирбисту. Зап. К. В. Яданова 20 сентября 2005 г. в с. Ортолык Кош-Агачского р-на РА от В. Челтуева, 1968 г.р.

Текст № 51. Устный рассказ о священной горе Ирбисту. Зап. К. В. Яданова в августе 2017 г. в с. Ортолык Кош-Агачского р-на РА от С. П. Табылгиновой, 1931 г.р.

Текст № 52. Устный рассказ о священной горе Ыйык-Кёкёрю. Зап. К. В. Яданова 27 сентября 2017 г. в с. Теленгит-Сортогой Кош-Агачского р-на РА от Д. Т. Балыкчинова, 1944 г.р.

Текст № 53. Предание «*Чайык керегинде кеп-куучын*» – «Предание о потопе – *чайык*». Зап. К. В. Яданова 23 сентября 2005 г. в с. Ортолык Кош-Агачского р-на РА от А. С. Тебекова, 1948 г.р. Опул.: [Яданова, 2013, с. 164–166].

Приложение 2 Appendix 2

Указатель фольклорных сюжетов о восхождении на священные горы в их вариантах, версиях и контаминациях (на материале фольклорной традиции кош-агачских теленгитов)

Index of folklore plots about climbing sacred mountains in their variants, versions, and connotations (based on Kosh-Agach Telengit folklore tradition data)

1. Во время потопа люди спаслись на вершинах священных гор

Раньше во время потопа люди спаслись, поднявшись на священные горы. На вершинах этих гор остались от того времени обломки плота / лодки и осколки казана / казан.

1.1. Во время потопа местные жители спаслись на вершине горы Ыйык-Кёкёрю, оставили там казан / лодку / плот.

Варианты: 1.1(№ 1а) – 1.1(№ 22ф).

1.1(№ 19с)0. Предание о потопе (1.1(№ 19с)) + (0) топонимическое предание о местности Балакан (в той местности утонул ребенок – *бала аккан*, отсюда название).

1.1(№ 20т)0. Предание о потопе (1.1(№ 20т)) + (0) устный рассказ о том, как жители поднимались на Ыйык-Кёкёрю; из-за сильного ветра не смогли добраться до вершины (см. 2.0.2.1(№ 20б)).

1.1(№ 21у). Люди спаслись от потопа на священной горе Ирбисту и Ыйык-Кёкёрю; на вершинах этих гор остались части казана.

1.1(№ 22ф). Во время потопа люди спаслись на вершине священной горы; на горах Ыйык-Кёкёрю и Тепсен-Баш находятся лодки.

1.1.1. Во время войны люди спаслись на вершине горы Ыйык-Кёкёрю.

Во время войны люди спаслись на вершине горы Ыйык-Кёкёрю; на вершине той горы находится огромный казан, в котором они готовили еду (тексты: 1.1.1(№ 23а) – 1.1.1(№ 24б)).

1.1.2. Во время наводнения люди, сев в казан, добрались до вершины горы Ыйык-Кёкёрю (1.1.2(№ 25а)). Ср. 1.2.1(№ 31а) – 1.2.1(№ 32б).

1.2. Во время потопа люди спаслись на вершине горы Тепсен-Баш; оставили там казан / лодку / плот / детскую колыбель.

Варианты: 1.2(№ 26а) – 1.2(№ 30д). (См. 1.1(№ 22ф) – лодка находится на горе Ыйык-Кёкёрю и Тепсен-Баш).

1.2.1. Во время потопа люди, сев в огромный казан, поплыли к вершине горы Тепсен-Баш; там нашли убежище от потопа. (Казан, плоты остались на вершине горы.)

1.2.1(№ 31а) – 1.2.1(№ 32б). Люди в казане добрались до вершины горы Тепсен-Баш. Ср. 1.1.2(№ 25а).

1.3. Во время потопа люди спаслись на горе Ирбисту, там находятся казан, плот, оставшиеся со времен потопа.

1.3(№ 33а), (см. 1.1(№ 21у). Люди спаслись от потопа на горе Ыйык-Кёкёрю и Ирбисту.

1.4. На священной горе Тобошок находятся треснутый казан, обломки детской колыбели, осколки стрел, оставшиеся со времен потопа (1.4(№ 34а)).

1.5. Во время потопа люди спаслись на вершине горы Балкаш; на вершине горы остался треснутый казан (1.5(№ 35а)).

1.6. Во время потопа люди спаслись на вершине горы Чийнелю, их судно (*кереп*)¹⁴ осталось там (1.6(№ 36а)).

2. Люди поднимались на священную гору

Люди поднимались на священную гору в поисках скота / чтобы увидеть казан / лодку, оставшуюся от потопа; (добравшись до вершины, обнаружили казан / лодку) / (не дошли до вершины) / (дойдя до вершины горы, ничего не нашли).

2.1. Люди находили предметы, сохранившиеся со времени потопа, на священных горах

Люди, поднявшись на вершину священной горы, нашли обломки плота / лодки / осколки / часть казана, оставшиеся со времени потопа.

2.1.1. Люди нашли казан / лодку на священной горе Ыйык-Кёкёрю.

Жители, поднявшись на вершину священной горы Ыйык-Кёкёрю, нашли обломки плота / лодки / осколки / часть казана, оставшиеся со времени потопа.

2.1.1(№ 37а). Человек по имени Сексен¹⁵ поднимался на вершину горы Ыйык-Кёкёрю, обнаружил там обломок огромного бронзового казана, часть лодки, которая сохранилась со времени потопа.

2.1.1(№ 38б). Яководы поднялись на вершину горы Ыйык в поисках яков и увидели казан, поставленный на очаг, здесь же лежал камень, на котором нарисован образ дикого животного.

2.1.1(№ 39в). Первая часть текста № 39: отец рассказчицы в детстве вместе с другими ребятами поднялся на Ыйык-Кёкёрю; на вершине горы обнаружил казан, лодку + вторая часть рассказа (рассказчица вместе с другими школьниками пыталась подняться на вершину Ыйык-Кёкёрю, «чтобы посмотреть»; добрались только до середины горы и спустились назад. См. 2.2.1(№ 39в)).

2.1.1(№ 40г).0. Вторая часть текста № 40: рассказчик весной охотился на волка, совершив обряд кропления духу-хозяина горы Ыйык-Кёкёрю, поднялся на Ыйык; достигнув вершины, увидел вросший в землю казан.

(В первой части: рассказчик в поисках яков поднимался на Ыйык (Ыйык-Кёкёрю), приблизившись к самой вершине, «почувствовал какие-то сигналы», спустился обратно (см. 2.2.1(№ 40г).0) + (0) третья часть: контаминированный сюжет о потопае. (На вопрос собирателя рассказчик приводит сюжет о потопае.)

2.1.2. Жители нашли казан / лодку на вершине горы Тепсен-Баш.

Один из местных жителей, поднявшись на вершину священной горы Тепсен-Баш, нашел там обломки плота / лодки / осколки / часть казана, оставшиеся со времен потопа.

¹⁴ *Кереп* (алт.) – «большое морское судно»; в фольклорном тексте, очевидно, имеется в виду ковчег.

¹⁵ Сексен – алт. *сегсен* ‘восемьдесят’.

2.1.2(№ 41а). Мальчики без разрешения родителей взобрались на вершину священной горы Тепсен-Баш и обнаружили обломки лодки. Вернувшись домой, они были наказаны родителями за то, что «просто так поднимались на священную гору».

2.1.2.1. Люди принесли домой казан с вершины горы Тепсен-Баш.

2.1.2.1(№ 42а) Раньше на вершину горы Тепсен-Баш поднимались человек по имени Тандын, человек по имени Бордын; нашли там куски ремня, обрезки кожи, куски дерева, огромный казан с двенадцатью ушками, казан с шестью ушками. Казан с шестью ушками принесли домой и готовили в нем молочную водку – *аракы*. Как-то не поделили между собой казан, «тогда один человек по имени Кугей унес [казан] и закопал, так и не сказал в каком месте».

2.1.2.2. Жители спустили лодку с горы Тепсен-Баш.

2.0.1.2.2(№ 43а) – (0) В начале текста рассказывается предание о потопе: «Раньше, когда в долине [реки] Чуя, на всей земле случился потоп, говорят, люди, плавая на лодке, добрались до [вершины] священной горы Тепсен-Баш, остались там [живы]».

+ (2.)1.2.2(№ 43а) Далее следует повествование о лодке, оставшейся после потопа: когда начали создаваться колхозы, жители спустили лодку с вершины горы Тепсен-Баш, и оказалась она в деревне Чаган-Узун. По словам рассказчицы, находилась она там и во время Великой Отечественной войны. Учителя показывали школьникам лодку, «спасшую людей во время потопа».

2.1.3. Жители поднялись на вершину горы Оргу-Тыт и обнаружили обломки плота / обломки казана.

2.1.3(№ 44а). Отец рассказывал Дьибреш о том, как они, охотясь на самку каменного козла – *дьюнма*, поднялись на вершину горы Оргу-Тыт и обнаружили там прогнившие обломки плота – *сал*, обломки казана. «Говорят, что это место, где народ спасся во время потопа».

2.2. Человек не достиг вершины горы.

Рассказчик или один из местных жителей пытался подняться на вершину священной горы в поисках скота / с намерением увидеть плот / лодку / казан; не добравшись до вершины горы, спустился обратно.

2.2.1. Жители поднимались на Ыйык-Кёкёрю, не достигнув вершины горы, спустились обратно.

2.2.1(№ 45а). Парень по имени Дьура¹⁶ поднимался на Ыйык (Ыйык-Кёкёрю), чтобы увидеть казан, оставленный человеком во времена потопа; когда осталось до вершины совсем мало, подул ветер, Дьура, не достигнув цели, спустился обратно.

2.0.2.1(№ 20б) – (0) первая часть: предание о потопе (см. 1.1(№ 20г)0) + (2).2.1(№ 20б) вторая часть: родители учениц рассказчицы¹⁷ поднимались на Ыйык-Кёкёрю; когда они достигли половины горы, подул сильный ветер, так и не смогли добраться до вершины горы.

2.2.1(№ 39в). Вторая часть текста № 39: исполнительница вместе с другими школьниками пыталась подняться на вершину Ыйык-Кёкёрю, «чтобы посмотреть»; добрались только до середины горы и спустились назад.

(В первой части текста: отец рассказчицы в детстве вместе с другими ребятами поднялся на Ыйык-Кёкёрю; на вершине горы обнаружил: казан, лодку. См. 2.1.1(№ 39в)).

2.2.1(№ 40г).0. Первая часть текста № 40: рассказчик в поисках яков, поднимался на Ыйык (Ыйык-Кёкёрю), приблизившись к самой вершине, «почувствовал какие-то сигналы», спустился обратно.

(Во второй части: исполнитель весной, когда охотился на волка, совершил обряд кропления духу-хозяина горы Ыйык-Кёкёрю и поднялся на Ыйык, достигнув вершины, увидел вросший в землю казан (см. 2.1.1(№ 40г).0) + (0) третья часть: контаминированный сюжет о потопе. (На вопрос собирателя рассказчик приводит сюжет о потопе).

2.2.2. Один из жителей поднимался на вершину горы Чийнелю не достигнув вершины, спустился назад.

2.2.2(№ 46а). Вторая часть текста № 46: рассказчица в детстве поднималась с ребятами на гору Чийнелю с целью увидеть судно – *кереп*, оставшееся от потопа; не дойдя до вершины горы, спустились обратно.

¹⁶ Дьура (*Жура*) – от русского имени «Юра».

¹⁷ Рассказчица много лет проработала учительницей в сельской школе.

(В первой части: мать рассказчицы во время учебы в школе вместе со школьниками поднималась на вершину горы Чийнелю, чтобы увидеть судно – *кереп*, добравшись до вершины, ничего не обнаружили. См. 2.3.1(№ 46а)).

2.3. Люди на вершине священной горы ничего не нашли.

Местные жители поднимались на вершину священной горы, добравшись до вершины, ничего не обнаружили.

2.3.1. Жители поднимались на вершину горы Чийнелю, чтобы найти судно – *кереп*, оставшийся от потопа; оказавшись на вершине горы, ничего не нашли.

2.3.1(№ 46а). В первой части текста № 46: мать рассказчицы во время учебы в школе вместе со школьниками поднималась на вершину горы Чийнелю, чтобы увидеть судно – *кереп*, добравшись до вершины, ничего не обнаружили.

(Во второй части: рассказчица в детстве поднималась с ребятами на гору Чийнелю с целью увидеть судно – *кереп*, оставшийся от потопа; не дойдя до вершины горы, спустились обратно. См. 2.2.2(№ 46а)).

2.3.2. Один из жителей поднялся на вершину горы Ыйык-Кёкёрю, на вершине горы ничего не нашел.

2.3.2(№ 47а). Человек по имени Сайламды поднимался на вершину горы Ыйык-Кёкёрю в поисках верблюда, добравшись до вершины, из-за сильного ветра чуть не сорвался с горы. (О том, что он видел на вершине горы, ничего не говорится.)

*Рукопись поступила в редакцию
The manuscript was submitted on
01.07.2019*

Сведения об авторе

Яданова Кузелеш Владимировна – кандидат филологических наук, научный сотрудник Управления территории традиционного природопользования и туризма Кош-Агачского района (с. Кош-Агач, Республика Алтай, Россия)

E-mail: kuzelesh@mail.ru

ORCID 0000-0001-5227-9419

Information about the Author

Kuzelesh V. Yadanova – Candidate of Philology, Researcher, Department of Traditional Nature Use Territory and Tourism of Kosh-Agach District of Altai Republic (Kosh-Agach village, Altai Republic, Russian Federation)

E-mail: kuzelesh@mail.ru

ORCID 0000-0001-5227-9419